

**PEMAHAMAN MAHASISWA PROGRAM STUDI BAHASA
DAN KEBUDAYAAN JEPANG UNIVERSITAS DARMA
PERSADA ANGKATAN 2017 TERHADAP TEKNIK *OTSUKAI*
*TSUTSUMI PADA FUROSHIKI***

SKRIPSI



PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2021

**PEMAHAMAN MAHASISWA PROGRAM STUDI BAHASA
DAN KEBUDAYAAN JEPANG UNIVERSITAS DARMA
PERSADA ANGKATAN 2017 TERHADAP TEKNIK *OTSUKAI*
*TSUTSUMI PADA FUROSHIKI***

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2021**

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

PEMAHAMAN MAHASISWA PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG UNIVERSITAS DARMA PERSADA ANGKATAN 2017 TERHADAP TEKNIK OTSUKAI TSUTSUMI PADA *FUROSHIKI*

Merupakan karya ilmiah yang penulis susun dibawah bimbingan ibu Yessy Harun, M.Pd selaku Pembimbing I dan ibu Indun Roosiani, M.Si selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini penulis buat dengan sungguh-sungguh.

Jakarta, 16 Februari 2021

Penulis



Budiman Yusuf

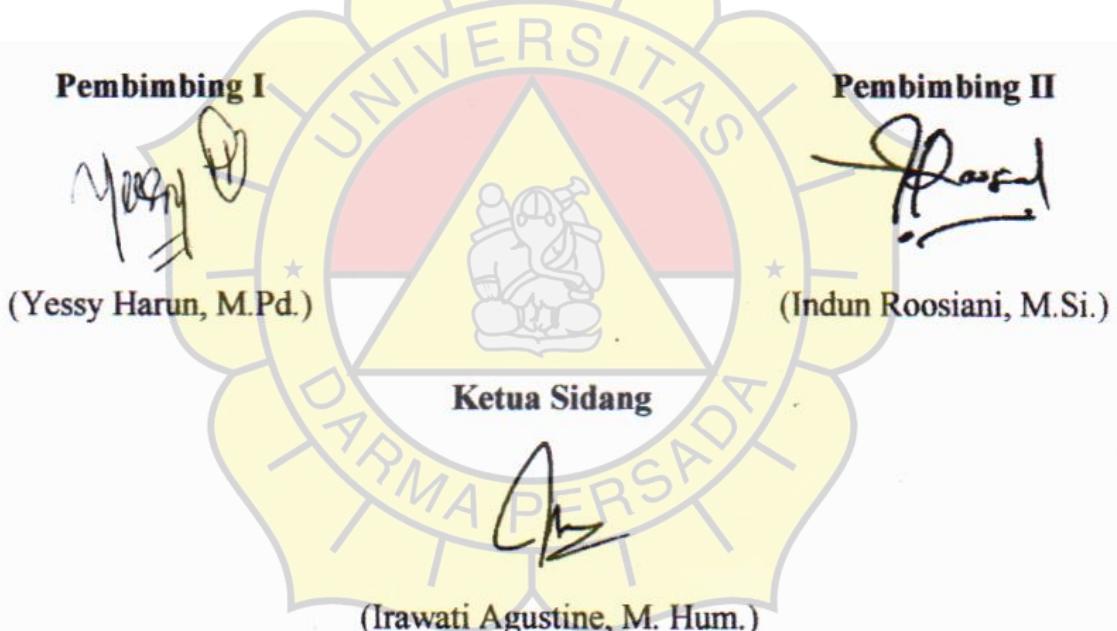
HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

**Pemahaman Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Universitas Darma Persada Angkatan 2017 Terhadap Teknik *Otsukai*
*Tsutsumi Pada Furoshiki***

Telah diuji dan diterima baik pada: 16 Februari 2021

Di Hadapan Panitian Ujian Skripsi Sarjana Linguistik Fakultas Sastra
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang



Disahkan Oleh:

**Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan Jepang**

(Ari Artadi, Ph.D.)

**Dekan Fakultas
Bahasa dan Budaya**

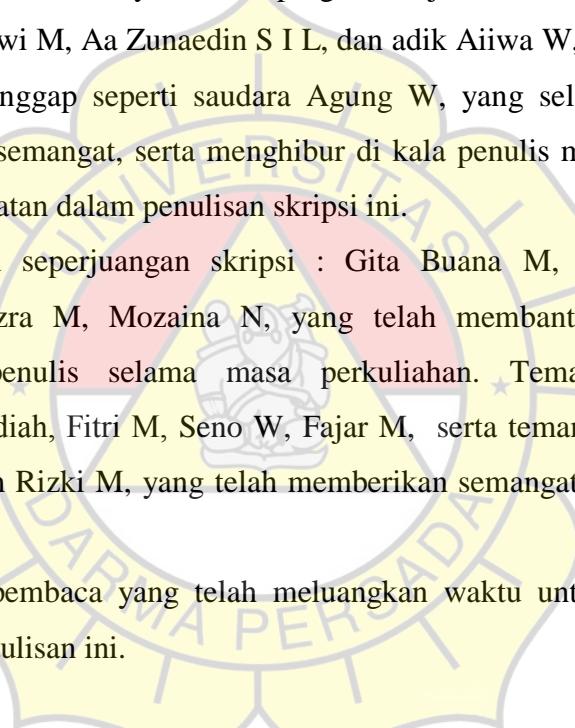
(Dr. Ir. Eko Cahyono, M. Eng.)

KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmanirrohim. Segala puji serta syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan karunia-Nya kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Pemahaman Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Universitas Darma Persada Angkatan 2017 Terhadap Teknik *Otsukai Tsutsumi Pada Furoshiki*” ini dengan baik sebagai syarat menyelesaikan Program Sarjana (S1) pada Prgram Sarjana Fakultas Sastra Jepang Universitas Darma Persada. Sholawat serta salam tidak lupa penulis hantarkan kepada junjungan Nabi besar Muhammad SAW yang telah membawa manusia dari zaman kegelapan hingga zaman terang benderang seperti sekarang ini.

Dalam penyelesaian penulisan skripsi ini tidak lepas dari berbagai proses yang tidak mudah, Banyak hambatan dan rintangan yang penulis lewati untuk mencapai penyelesaian penulisan skripsi ini. Salah satunya adalah hambatan yang berasal dari alam, mengingat bencana alam yang sedang melanda Indonesia sekarang ini yaitu pandemi Covid-19 yang berlangsung cukup panjang, sehingga cukup menghambat proses studi pustaka skripsi ini. Proses yang tidak mudah tersebut syukur Alhamdulillah dapat terlewati berkat bayaknya bantuan yang penulis peroleh. Dengan segala kerendahan hati pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih sedalam-dalamnya kepada:

1. Ibu Yessy Harun, S.S.,M.Pd selaku Dosen Pembimbing I yang telah sabar memberikan bimbingan, semangat dan saran-saran dalam penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Indun Roosiani, S.S.,M.Si selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktunya untuk membaca tulisan ini dan memberikan saran serta kritik yang sangat berguna.
3. Ibu Irawati Agustine, M.Hum selaku Ketua Sidang Skripsi yang telah meluangkan waktu untuk menguji penelitian penulis.

- 
4. Ibu Bertha Nursari, M.Hum. selaku penasihat akademik yang telah banyak membimbing, memberi saran, membantu dan memotivasi penulis dari awal penulis memasuki tahap perkuliahan hingga penulis sampai ke tahap akhir ini.
 5. Bapak Dr. Eko Cahyono, M. Eng. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Jepang Universitas Darma Persada
 6. Kedua orang tua yaitu Bapak Wahidin, dan Mamah Ida Widaningsih yang selalu memberikan dukungan doa yang tiada henti-hentinya kepada penulis, serta dukungan materi yang sudah dikeluarkan sangat banyak untuk penulis hingga penulis bisa menyelesaikan program sarjana ini.
 7. Teteh Siti Dewi M, Aa Zunaedin S I L, dan adik Aiiwa W, serta sahabat yang sudah saya anggap seperti saudara Agung W, yang selalu membantu dan memberikan semangat, serta menghibur di kala penulis mengalami berbagai macam hambatan dalam penulisan skripsi ini.
 8. Teman-teman seperjuangan skripsi : Gita Buana M, Vici Nur F, Ihza Maharani, Ezra M, Mozaina N, yang telah membantu mendoakan dan menemani penulis selama masa perkuliahan. Teman-teman RUMPI, Halimatussa'diah, Fitri M, Seno W, Fajar M, serta teman-teman ADDK, M Hanick N dan Rizki M, yang telah memberikan semangat setiap hari kepada penulis.
 9. Untuk para pembaca yang telah meluangkan waktu untuk meembaca dan mempelajari tulisan ini.

Akhir kata, saya berharap Allah SWT berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Jakarta, 16 Februari 2021

Penulis

Budiman Yusuf

ABSTRAK

Nama	:	Budiman Yusuf
NIM	:	2016110147
Program Studi	:	Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul	:	Pemahaman Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada Angkatan 2017 Terhadap Teknik <i>Otsukai Tsutsumi</i> pada <i>Furoshiki</i>

Tujuan penelitian ini untuk mengetahui pemahaman Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang angkatan 2017 Universitas Darma Persada terhadap teknik *otsukai tsutsumi* pada *furoshiki*. Teknik *otsukai tsutsumi* merupakan teknik yang umum digunakan pada *furoshiki*. Teknik pengambilan data penelitian ini berupa *google form* yang disebar kepada seluruh Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada angkatan 2017. Hasil dari penelitian ini menyimpulkan bahwa sebagian besar Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada angkatan 2017 mengetahui teknik *otsukai tsutsumi* pada *furoshiki*, tetapi sebagian besar belum dapat membungkus menggunakan teknik *otsukai tsutsumi*.

Kata kunci : *pemahaman, furoshiki, otsukai tsutsumi.*

概要

学生名前 : ブディマン ユスップ
 学生番号 : 2016110147
 学習プログラム : 日本語と文化
 題名 : お使い包みの風呂敷に含まれ 2017 年のダルマプルサダ大学の日本語と日本文化研究プログラムの学生の理解の分析。

この研究は、2017 年のダルマプルサダ大学日本語と文化研究プログラムの学生の、風呂敷のお使い包みに対する理解を決定することでした。お使い包みは、風呂敷でよく使われる技法です。検索技術をこの研究データは、2017 年のダルマプルサダ大学の日本語と文化研究プログラムのすべての学生に配布される google フォームの形式です。この研究の分析結果は、ダルマプルサダ大学の 2017 年日本語文化研究プログラムの学生のほとんどが風呂敷でお使い包みを知っていたが、彼らのほとんどはお使い包みを使って包むことができませんでした。

キーワード : 理解、風呂敷、お使い包み。

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	i
HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI	ii
KATA PENGANTAR	iii
ABSTRAK	v
概要.....	vi
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR GAMBAR	xi
DAFTAR DIAGRAM.....	xiii
BAB I	1
PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Penelitian Relevan	4
1.3 Identifikasi Masalah	6
1.4 Pembatasan Masalah	7
1.5 Rumusan Masalah	7
1.6 Tujuan Penelitian.....	7
1.7 Landasan Teori	8
1.7.1. Kebudayaan.....	8
1.7.2. Pemahaman	9
1.7.3. <i>Furoshiki</i> (風呂敷).....	10
1.8 Metode Penelitian.....	11

1.9	Manfaat Penelitian.....	12
1.10	Sistematika Penulisan.....	12
BAB II.....		13
GAMBARAN UMUM <i>FUROSHIKI</i> SERTA MANFAAT PENGGUNAANNYA		
		13
2.1	<i>Sejarah Furoshiki</i>	13
2.2	Jenis dan Ukuran Kain <i>Furoshiki</i>	17
2.2.1	<i>Furoshiki</i> Ukuran 45-60 cm (18-24 inci).....	17
2.2.2	<i>Furoshiki</i> Ukuran 70-75 cm (28-30 inci).....	18
2.2.3	<i>Furoshiki</i> Ukuran 90-105 cm (36-42 inci).....	18
2.2.4	<i>Furoshiki</i> Ukuran 120-130 cm (48-52 inci)	18
2.2.5	<i>Furoshiki</i> Ukuran 175-230 cm (70-92 inci)	19
2.3	Simpul Dasar <i>Furoshiki</i>	19
2.3.1	<i>Hitatsu Musubi</i>	20
2.3.2	<i>Ma Musubi</i>	20
2.4	Teknik <i>Furoshiki</i>	22
2.4.1	Teknik <i>hira tsutsumi</i>	22
2.4.2	Teknik <i>otsukai tsutsumi</i>	23
2.4.3	Teknik <i>kakushi tsutsumi</i>	24
2.4.4	Teknik <i>yotsu musubi</i>	25
2.4.5	Teknik <i>futatsu musubi</i>	26
2.4.6	Teknik <i>sao tsutsumi</i>	27
2.4.7	Teknik <i>maki tsutsumi</i>	28
2.4.8	Teknik <i>suika tsutsumi</i>	29
2.4.9	Teknik <i>bin tsutsumi</i>	30

2.4.10	Teknik <i>bin nihon tsutsumi</i>	31
2.4.11	Teknik <i>katakake fukuro</i>	32
2.4.12	Teknik <i>hon tsutsumi</i>	34
2.4.13	Teknik <i>tesage bukuro</i>	35
2.4.14	Teknik <i>kousa tsutsumi</i>	36
2.4.15	Teknik <i>shizuku fukuro</i>	37
2.5	Motif Tradisional Jepang.....	38
2.5.1	Motif Umur panjang dan <i>Crysanthemums</i>	38
2.5.2	Motif Harta Karun.....	39
2.5.3	Motif Ikan Mas Berenang di Air Terjun	39
2.5.4	Pola <i>Shellfish Bucket</i>	40
2.5.5	<i>Sho-Chiku-Bai</i>	40
2.5.6	Motif Panen Berlimpah.....	41
2.5.7	Motif Elang dan Lautan Badai	42
2.5.8	Motif <i>Okina</i>	42
2.6	Manfaat Serta Dampak Penggunaan <i>Furoshiki</i>	43
2.6.1	Manfaat penggunaan <i>furoshiki</i>	43
2.6.2	Dampak penggunaan <i>furoshiki</i>	46
BAB III.....		50
PEMAHAMAN MAHASISWA PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG UNIVERSITAS DARMA PERSADA ANGKATAN 2017 TERHADAP TEKNIK <i>OTSUKAI TSUTSUMI</i> PADA <i>FUROSHIKI</i>		50
3.1	Tema Penelitian.....	50
3.2	Objek Penelitian	52
3.3	Metode Penelitian.....	53

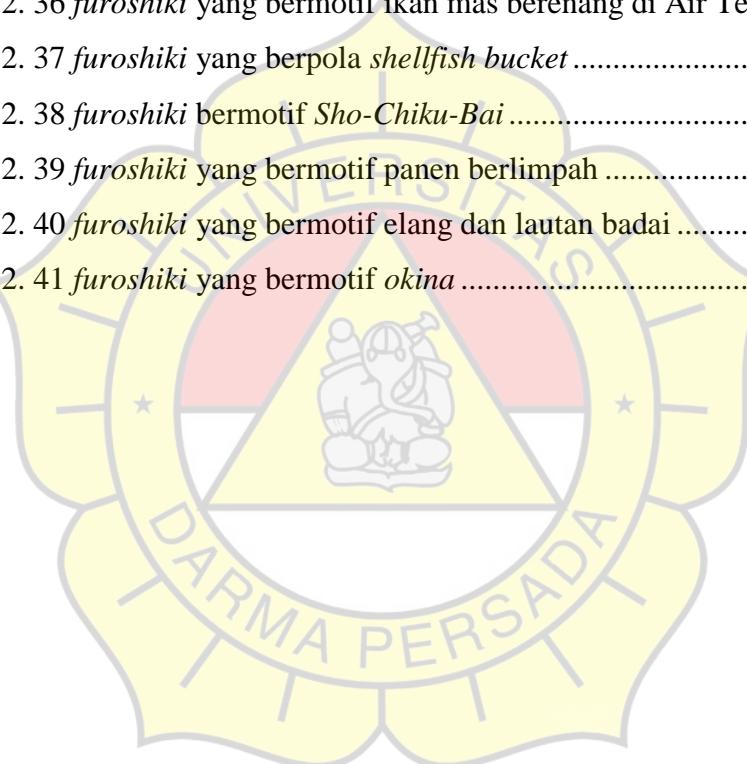
3.4	Waktu Penelitian	53
3.5	Pemahaman Mahasiswa Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada Angkatan 2017 Terhadap Teknik <i>Otsukai Tsutsumi</i> pada <i>Furoshiki</i>	53
	BAB IV KESIMPULAN.....	76
	DAFTAR PUSTAKA	78
	LAMPIRAN	81



DAFTAR GAMBAR

Gambar 2. 1 Ilustrasi Pedagang membawa dagangannya dengan dibungkus <i>furoshiki</i>	14
Gambar 2. 2 Ilustrasi simpul <i>hitotsu musubi</i>	20
Gambar 2. 3 Ilustrasi Simpul <i>Ma Musubi</i>	21
Gambar 2. 4 Ilustrasi pembuatan teknik <i>hira tsutsumi</i>	22
Gambar 2. 5 Hasil teknik <i>hira tutsumi</i>	23
Gambar 2. 6 Ilustrasi pembuatan teknik <i>otsukai tsutsumi</i>	23
Gambar 2. 7 Hasil teknik <i>otsukai tsutsumi</i>	24
Gambar 2. 8 Ilustrasi teknik <i>kakushi tsutsumi</i>	24
Gambar 2. 9 Hasil teknik <i>kakushi tsutsumi</i>	25
Gambar 2. 10 Ilustrasi teknik <i>Yotsu musubi</i>	25
Gambar 2. 11 Hasil teknik <i>yotsu musubi</i>	26
Gambar 2. 12 Ilustrasi teknik <i>futatsu musubi</i>	26
Gambar 2. 13 Hasil teknik <i>futatsu musubi</i>	27
Gambar 2. 14 Ilustrasi teknik <i>Sao Tsutsumi</i>	27
Gambar 2. 15 Hasil teknik <i>Sao Tsutsumi</i>	28
Gambar 2. 16 Ilustrasi teknik <i>maki tsutsumi</i>	28
Gambar 2. 17 Hasil teknik <i>maki tsutsumi</i>	29
Gambar 2. 18 Ilustrasi teknik <i>Suika Tsutsumi</i>	29
Gambar 2. 19 Hasil teknik <i>suika tsutsumi</i>	30
Gambar 2. 20 Ilustrasi teknik <i>bin tsutsumi</i>	30
Gambar 2. 21 Hasil teknik <i>bin tsutsumi</i>	31
Gambar 2. 22 Ilustrasi teknik <i>Bin Ni-hon Tsutsumi</i>	31
Gambar 2. 23 Hasil teknik <i>bin nihon tsutsumi</i>	32
Gambar 2. 24 Ilustrasi teknik <i>katakake fukuro</i>	33
Gambar 2. 25 Hasil teknik <i>katakake fukuro</i>	33
Gambar 2. 26 Ilustrasi teknik <i>hon tsutsumi</i>	34

Gambar 2. 27 Hasil teknik <i>hon tsutsumi</i>	34
Gambar 2. 28 Ilustrasi teknik <i>tesage bukuro</i>	35
Gambar 2. 29 hasil teknik <i>tesage bukuro</i>	36
Gambar 2. 30 Ilustrasi teknik <i>kousa tsutsumi</i>	36
Gambar 2. 31 Hasil teknik <i>kousa tsutsumi</i>	37
Gambar 2. 32 Ilustrasi teknik <i>shizuku fukuro</i>	37
Gambar 2. 33 Hasil teknik <i>shizuku fukuro</i>	38
Gambar 2. 34 <i>furoshiki</i> yang bermotif umur panjang dan <i>crysanthemums</i>	39
Gambar 2. 35 <i>furoshiki</i> bermotif harta karun.....	39
Gambar 2. 36 <i>furoshiki</i> yang bermotif ikan mas berenang di Air Terjun	40
Gambar 2. 37 <i>furoshiki</i> yang berpola <i>shellfish bucket</i>	40
Gambar 2. 38 <i>furoshiki</i> bermotif <i>Sho-Chiku-Bai</i>	41
Gambar 2. 39 <i>furoshiki</i> yang bermotif panen berlimpah	41
Gambar 2. 40 <i>furoshiki</i> yang bermotif elang dan lautan badai	42
Gambar 2. 41 <i>furoshiki</i> yang bermotif <i>okina</i>	42



DAFTAR DIAGRAM

Diagram 3. 1 Mengetahui informasi <i>furoshiki</i>	54
Diagram 3. 2 Pertama kali mengetahui informasi <i>furoshiki</i>	55
Diagram 3. 3 Mengenai media apa pertama kali mengetahui <i>furoshiki</i>	56
Diagram 3. 4 Mengenai Perkuliahan yang menjelaskan tentang <i>furoshiki</i>	58
Diagram 3. 5 Mengenai Mata Kuliah Yang Menjelaskan Tentang <i>Furoshiki</i>	59
Diagram 3. 6 Mengenai apakah <i>furoshiki</i> memiliki manfaat.....	61
Diagram 3. 7 Mengenai penggunaan <i>furoshiki</i> dapat berdampak pada lingkungan	63
Diagram 3. 8 Mengenai teknik <i>furoshiki</i>	66
Diagram 3. 9 Mengetahui teknik apa saja yang di ketahui mahasiswa.....	68
Diagram 3. 10 Mengenai memahami teknik <i>otsukai tsutsumi</i> pada <i>furoshiki</i> yang digunakan untuk membungkus benda berbentuk persegi.	69
Diagram 3. 11 mengenai dapat membuat teknik <i>otsukai tsutsumi</i>	72

